ZWEIBRÜCKEN LAND

Ihr Magazin für die Verbandsgemeinde



TATI'S FARM
Ein Paradies für Tiere
Seite 13

ZU ALT, ZU KLEIN, ZU TEUER

Verwaltungsgebäude erfährt Revitalisierung
Seite 14

„CONAQUA" WIRD SANIERT

Vorerst letzte Schwimmbadsaison
Seite 18

RADFAHREN MACHT GLÜCKLICH

Region präsentiert sich mit vielen Aktionen
Seite 20

Pfälzischer Merkur
Meine Heimatzeitung

Inhalt

Gemeinsam für die Region 4

Ein schulisches Aushängeschild für die Region 6

Ein Paradies für geschundene Tiere 10

Revitalisierung für das Verwaltungsgebäude 14

Gemeinsam für eine gute Ernte sorgen 16



Foto: Stadt Zweibrücken



Foto: Elisbeth Heil

Das Freibad „ConAqua" soll saniert werden 18

Radfahren macht glücklich 20

Genussfest der Landfrauen 22

Impressum

Ein Produkt der Saarbrücker Zeitung Medienhaus GmbH
Geschäftsführung: Thomas Deicke (Sprecher), Thomas Marx
Leitung Media Sales: Rüdiger Kruppa
Produktmanagement: Daniel Meyer
Redaktion: Rheinland Presse Service GmbH,
Monschauer Str. 1, 40549 Düsseldorf
Redaktionsbüro Saarland: Gutenbergstr. 11-23,
66117 Saarbrücken
José Macias (verantwortlich), Marcel Faßbender, Christina Klinkner, Christian Lingen, Jörg Mehl, Annika Schulz, Niels Wanke
sz@rheinland-presse.de
Mitarbeit: Georg Müller, Michael Weber, Elisabeth Heil
Druck: Saarbrücker Zeitung Druckhaus GmbH,
66103 Saarbrücken
Auflage: 7700 Exemplare
Kontakt: (06 81) 502-37 30, d.meyer@sz-sb.de
Anzeigen: (0 68 41) 9 34 88 31
Ausgabe 1/2026 vom 19. März 2026
Ihr Magazin für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land erscheint 1 x jährlich in der Saarbrücker Zeitung und wird kostenlos verteilt.

ANZEIGE



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, liebe Leserinnen und Leser,

ich freue mich, Ihnen in dieser Ausgabe des Pfälzischen Merkur einige Worte widmen zu dürfen. Unsere Verbandsgemeinde ist weit mehr als nur ein Ort auf der Landkarte – sie ist unsere gemeinsame Heimat. Sie lebt von den Menschen, die hier wohnen, arbeiten, sich engagieren und füreinander da sind.

Unsere Region hat viel zu bieten: eine schöne Landschaft, starke Dorfgemeinschaften und Menschen, die mit Tatkraft und Ideenreichtum ihre Heimat gestalten. Gerade in Zeiten des Wandels ist es wichtig, zusammenzustehen, offen für Neues zu sein und gleichzeitig das zu bewahren, was unsere Gemeinden besonders macht. Verbandsgemeinde lebt von dem, was uns miteinander verbindet: Gemeinschaft, Engagement und die Bereitschaft, Verantwortung füreinander zu übernehmen.

Tag für Tag setzen sich viele Menschen in unseren Ortsgemeinden dafür ein, dass unser Zuhause lebendig, sicher und lebenswert bleibt – in Vereinen, in der Nachbarschaft, in der Kommunalpolitik oder im Ehrenamt. Dafür gilt mein herzlicher Dank.

Ich wünsche Ihnen nun viel Freude beim Lesen und verbleibe mit den herzlichsten Grüßen und besten Wünschen.



Björn Bernhard *Foto: Verbandsgemeinde*

Ihr

Björn Bernhard
Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

ANZEIGE



Gemeinsam für die Region

Die Bürgerstiftung „Gut für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land" engagiert sie sich für lokale Projekte, Bildung, Kultur und Soziales.

Gutes tun und Dinge auf den Weg bringen lautet das Ziel der Bürgerstiftung „Gut für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land". Gegründet im Dezember 2024 trägt sie dazu bei, lokale gemeinnützige Projekte in Vereinen und Institutionen finanziell zu unterstützen.

„Wir wollen damit den Zusammenhalt und die Lebensqualität stärken und unsere Verbandsgemeinde liebenswert erhalten", benennt Bürgermeister Björn Bernhard den Stiftungszweck. Sie sei Teil eines Netzwerks ähnlicher Regionalstiftungen der Sparkasse Südwestpfalz, die das Leben in der Südwestpfalz aktiv mitgestalten. Zur Gründung hatte die Sparkasse übrigens 100.000 Euro an Stiftungskapital eingebracht. Die Stiftung wird treuhänderisch verwaltet und ermöglicht es den Bürgerinnen und Bürgern, durch Spenden und Zustiftungen aktiv ihre Region zu gestalten.



Denkmäler wie die Stiftskirche St. Farbian in Hornbach sollen von der Bügerstiftung profitieren.

Foto: Sparkasse Südwestpfalz

„Besonders in Zeiten enger Finanzen der Kommune übernimmt die Stiftung gesellschaftliche Verantwortung, gibt selbst kreative Impulse und finanziert vielfältige Projekte für die Gemeinschaft, die sonst nicht realisiert werden könnten", betont der Verbandsgemeindebürgermeister und erläutert: „Selbstverständlich haben die Bürger auch die Möglichkeit, zweckgebundene Spenden zu tätigen, für ihre Gemeinde beispielsweise oder ein ganz konkretes Projekt in ihrem Verein oder Schule. Jeder kann etwas einzahlen, einmalig oder regelmäßig, und mit den Erträgen können wir dann die Vereine und Institutionen unterstützen." *cms*

Weitere Infos
www.stiftergemeinschaft.de
Nadine Hemmer
Telefon (0 63 32) 80 62-101
n.hemmer@vgzwland.de

ANZEIGE



ANZEIGE

Diakonissen Speyer

Helfen, pflegen, begleiten – kompetent und zugewandt

Als diakonische Einrichtung legen wir besonderen Wert auf qualifizierte und individuelle Betreuung.

Unser Angebot:
- Vollstationäre Pflege
- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Betreuung von Menschen mit Demenz
- Validation nach Naomi Feil

Seniorenzentrum Johann-Hinrich-Wichern-Haus
Jakob-Leyser-Straße 9 · 66482 Zweibrücken
Telefon 06332 2080
wichern-haus@diakonissen.de
www.diakonissen.de

Diakonissen Speyer
Ein gutes Zeichen seit 1859.

Goldankauf Rohrbach: Im 17. Jahr an der Seite der Kunden

Die geopolitischen Spannungen im Nahen Osten treiben den Goldpreis in die Höhe. Die Zahlen sprechen eine deutliche Sprache. Seit Jahresbeginn hat der Goldpreis rund 20 Prozent zugelegt und sich nach einem kurzen Rücksetzer vom Rekordhoch Ende Januar souverän über der psychologisch wichtigen Marke von 5000 Dollar je Unze etabliert. Bei Silber sieht es ähnlich aus. Aktuell liegt Silber sogar knapp über dem Rekordhoch von Ende 2025.

Wer also gerade Gold und Silber in seinen Schubladen hortet, kann damit beim Verkauf ordentliche Gewinne erzielen. Der Goldankauf in Rohrbach ist dafür eine der renommiertesten Adressen im Saarland. Faire Preise, eine seriöse Beratung und Freundlichkeit zeichnen das Unternehmen aus, das sich mit dem Ankauf von Gold, Silber, Münzen und vielen anderen Dingen einen guten Namen in der Branche gemacht hat.

Mit kleinen Mengen hohe Gewinne

Zunächst ermitteln Rosemarie Hoffarth und ihr Team den Wert und unterbreiten den Kunden direkt im Anschluss ein faires Angebot. Dieser Service ist im Übrigen kostenlos. „Viele Interessenten sind angenehm überrascht, wenn sie hören, welchen Preis sie erzielen können, und kommen immer wieder gerne. Selbst mit kleinsten Mengen lassen sich erfahrungsgemäß hohe Gewinne erzielen. Der Ankauf erfolgt zu aktuellen Tagessätzen, der Verkaufserlös liegt stets im oberen Bereich“, so Hoffarth.
Der Erfolg gibt ihr recht. Heute gehört der Goldankauf in Rohrbach zu den besten Goldankäufern im Saarland. Fünf Sterne im Google-Ranking sprechen eine eindeutige Sprache, die immer wieder neuen positiven Bewertungen unterstreichen die Werte des Unternehmens. „Sehr seriös, freundlich und sympathisch. Wir fühlten uns sehr gut beraten und am richtigen Platz für unseren Verkauf. Wir kommen gerne immer wieder nach Rohrbach. Nochmals vielen Dank.“ Das schrieb zum Beispiel eine zufriedene Kundin in ihrer Beurteilung des Goldankaufs. Ein anderer lobte: „Danke für die schnelle und professionelle Abwicklung. Hat Spaß gemacht, jederzeit wieder.“
So hat sich der Goldankauf Rohrbach weit über die Stadtgrenze hinaus einen hervorragenden Ruf geschaffen. Kunden aus der ganzen Region schätzen die Expertise der erfahrenen Goldexpertin und die Art und Weise, wie sie arbeitet. „Wenn man seinen Beruf mit Leidenschaft und Fachwissen ausübt, darüber hinaus Wert auf einen guten Service und Kundennähe legt, dann hat man gute Chancen, langfristig erfolgreich zu sein“, nennt sie die Gründe ihres beruflichen Erfolgs.
Zum Team gehören neben ihrer Tochter Nadine Hoffarth auch Eva Wagner, Peter Meyer und Frank Brosowski. Letzterer ist ein erfahrener Militaria-Experte und weiß über Gegenstände aus den beiden Weltkriegen bestens Bescheid. Mit seiner Expertise steht er den Kundinnen und Kunden des Goldankaufs Rohrbach gerne zur Seite.
In den Geschäftsräumen steht für Kunden ein kleiner Wartebereich zur Verfügung. Der Ankauf erfolgt diskret in einem separaten Verkaufsraum. Bei Münzsammlungen oder einer größeren Menge Schmuck empfiehlt Rosemarie Hoffarth, vorab einen Termin zu vereinbaren. Haushaltsauflösungen gehören beim Goldankauf Rohrbach ebenfalls zu den Leistungen. *cms*



Faire Preise, eine seriöse Beratung und Freundlichkeit zeichnen den Goldankauf in Rohrbach aus.


Rosemarie Hoffarth ist eine renommierte Goldexpertin.

Fotos: Goldankauf

ANZEIGE

Goldankauf Rohrbach
seit 2009
Rosemarie Hoffarth FAIR · SERIÖS · FREUNDLICH


Rosemarie Hoffarth


Nadine Hoffarth

Seriöse Abwicklung
Faire Preise nach Tageskurs
Langjährige Erfahrung
Hausbesuche möglich

Wir kaufen ALLES aus GOLD und Silber

Profitieren Sie JETZT vom hohen Goldpreis

SOFORT BARGELD für:
- Gold- und Silberschmuck
- Alt-, Bruch- und Zahngold
- Silber und versilberte Bestecke
- Artikel aus dem 1. und 2. Weltkrieg
- Wir tauschen DM (Münzen u. Scheine)
- Gold- und Silbermünzen
- Zinn-, Kupfer- und Messingartikel
- Bergbau-Artikel
- Eisenbahnen
- Wir zahlen mehr für 5- und 10 DM-Münzen aus Silber

Goldankauf Rohrbach · Obere Kaiserstraße 157
66386 St. Ingbert-Rohrbach
Telefon 0 68 94/9 55 78 00 oder 01 76/62 75 24 46
Öffnungszeiten: MO., DI., DO., FR. 10.00 bis 16.00 Uhr
Mittwoch 10.00 bis 13.00 Uhr
www.goldankauf-rohrbach.de



Ein schulisches Aushängeschild für die Region

Die Grundschule in Stambach wird komplett neu gestaltet. Der Verbandsgemeinderat hat den Entwurfsplan der Architekten genehmigt. Möglicherweise könnte die Umsetzung des Millionen-Projekts schon im kommenden Jahr beginnen.

ANZEIGE

Elland Weinmann GmbH
Bliesgaustraße 101, 66440 Blieskastel
Sonnenschutz + Insektenschutz







Infos unter: 0 68 42/32 60
www.elland.de

„Auf jeden Fall wird es ein ganz tolles Projekt und wir sind richtig stolz, dass wir das gemeinsam hingekriegt haben“, gesteht Verbandsgemeinde-Bürgermeister Björn Bernhard. „Ich bin mir sicher, dass die Schule ein Aushängeschild für die Region sein wird.“

Seit Schließung der Grundschule an der Maßweiler Straße 2019 wegen Schimmelbefall war klar, dass der Ortsteil Stambach alleiniger Grundschulstandort für die Gemeinde Contwig werden wird.

Im Kern soll die Schule ein komplett neues Raumkonzept erhalten. „Die Schule ist dreizügig, also in jeder der vier Jahrgangsstufen gibt es drei Klassen. Wir haben uns dabei für eine sogenannte Clusterlösung entschieden. Die Klassen der einzelnen Jahrgänge sollen zusammen untergebracht werden und zwar auf einer Ebene in drei Klassenräumen mit jeweils einem vierten Bereich, einer Art Flur, der jederzeit zur Lernzone umgebaut werden kann. Wir haben dann keine klassische Flur-



So könnte die Grundschule Stambach nach der Vorstellung von Architekt Martin Grub aussehen. Im südlichen Flügel sind die vier sogenannten „Lern-Cluster" angeordnet. Im Mittelbau sind die allgemeinen Aufenthaltsbereiche mit Mensa und Atrium sowie die GTS-Räume untergebracht. Der Nordflügel wird erhalten, jedoch komplett saniert. Hier befinden sich im Erdgeschoss Sanitärräume, Hausmeister und Küche, im Obergeschoss Bibliothek, Schulleitung und -verwaltung sowie das Lehrerzimmer.

Visualisierung: Grub Architekten und Ingenieure GmbH

schule mehr", erklärt Bernhard. In einer Schule in Worms, die bereits mit der Cluster-Raumlösung arbeitet, hatten sich die Verantwortlichen von dem modernen Konzept überzeugen lassen. „Sofort war klar, dass wir das das für unsere Grundschule in der Felsackerstraße umsetzen wollen", erzählt Bernhard.

11,47 Millionen Euro Sanierungskosten

Insgesamt belaufen sich die Sanierungskosten auf 11,47 Millionen Euro. „Vom Land bekommen wir einen Zuschuss von 60 Prozent, allerdings nicht für die gesamten Baukosten. Die förderfähigen Kosten sind bei einer Summe von knapp acht Millionen Euro gedeckelt", sagt Bernhard. „Was darüber liegt, müssen wir selbst bezahlen, sollten sich nicht noch andere Fördermöglichkeiten auftun."

Die Grundschule in Stambach besteht aus zwei Gebäude-

... Fortsetzung auf Seite 8



Die Grundschule in Contwig/Stambach wird modernisiert. Foto: Heil

ANZEIGE

Klemens Reisen
Inh. Klemens Everling

TOP-ANGEBOTE

HIER BUCHEN SIE IHRE TRAUMREISE!
Hauptstraße 41, 67714 Waldfischbach-Burgalben
✆ 0 63 33/2 75 89-6
www.Klemens-Reisen.de
Info@Klemens-Reisen.de

29.04.–03.05.	5 TG Mecklenburgische Seenplatte 4* Hotel Reuterhof in Stavenhagen	Ü/HP 846,–€
30.04.–03.05.	4 TG Zur Tulpenblüte in Holland 4* Fletcher Hotel de Klepperman	Ü/HP 698,–€
25.05.–31.05.	7 TG Wandern in Südtirol 3*Hotel Turmwirt in Auer/Südtirol	Ü/HP 914,–€
03.06.–07.06./23.07.–27.07.	5 TG Prunkvolles Stadtgeflüster zwischen Berlin und Potsdam 4* Hotel Abacus Tierpark in Berlin	Ü/F 722,–€
11.06.–14.06./16.07.–19.07.	4 TG Hamburg-Das Tor zur Welt 3* Hotel Commodore inkl. Abendessen am Anreisetag und Stadtrundfahrt	Ü/F 548,–€
zzgl. Musicals König der Löwen, MJ – Michael Jackson, Zurück in die Zukunft, Tarzan		ab 81,–€
14.06.–20.06.	7 TG Südtirol Meran 3* Hotel Elisabeth bei Meran	Ü/HP 1.176,–€
24.06.–28.06./24.08.–28.08.	5 TG Dresden und Prag – einfach smart	Ü/HP 920,–€
05.07.–10.07./01.09.–06.09.	6 TG Majestätische Bergwelten rund um den Arlberg 3* Hotel Basur in Flirsch	Ü/HP 884,–€
10.08.–19.08.	10 TG Traumstraßen & Norwegische Highlights	Ü/HP 2.484.–€
08.10.–18.10.	11 TG Zur Mandarinenernte nach Dalmatien – herrlicher Süden Kroatiens	Ü/HP 1.796,–€
	Musicals und mehr	
19.04./10.05./07.06./12.07.	Disneys Die Eiskönigin/We Will Rock You in Stuttgart	ab 158,–€
13.06./05.09.	Starlight Express in Bochum	ab 178,–€
27.06.	Moulin Rouge in Köln	ab 176,–€

Unser aktuelles Reiseprogramm finden Sie auf www.klemens-reisen.de



Das Atrium der Grundschule Contwig (Standort Stambach) ist als zentraler Ruhe- und Lernort konzipiert, der besonders im Rahmen des pädagogischen Konzepts der Schule eine Rolle spielt. Visualisierung: Grub Architekten und Ingenieure GmbH

... Fortsetzung von Seite 7

teilen, die über einen Verbindungsbau gekoppelt sind. Dort soll ein Treppenhaus mit Aufzug entstehen, außerdem sind dort Mensa und Atrium vorgesehen. Das Atrium soll sich über zwei Etagen erstrecken und vielfältig nutzbar sein, zum Beispiel als Pausenzone oder für Veranstaltungen. Das Obergeschoss im nördlichen Teil soll beispielsweise die Bibliothek beherbergen sowie Räume für den Sozialdienst und das Lehrerzimmer. Der südliche Gebäudeteil soll angebaut und auf die Länge des nördlichen Teils gebracht werden.

Martin Grub vom zuständigen Planungsbüro geht davon aus, dass die Planunterlagen für den Bauantrag bis April fertig sind. Nachdem bereits im Vorfeld die Planungswünsche der Verbandsgemeinde mit den zuständigen Fachbehörden abgeklärt worden sind, rechnet Grub mit einer zügigen Bearbeitung des Bauantrages bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz. In Sachen Brandschutz gebe ohnehin schon „Grünes Licht".

Auf die Dauer der Bauphase möchte sich der verantwortliche Planer nicht festlegen. Wegen der Finanzierung des Vorhabens sei aber ohnehin davon auszugehen, dass nur in Teilabschnitten gebaut wird. Von einer zweieinhalbjährigen bis dreijährigen Bauzeit geht Architekt Martin Grub allerdings schon aus. „Für die Bauphase überlegen wir, eine Containerschule einzurichten", kündigt Björn Bernhard an. „Container haben wir ja schon. Wir haben aber auch schon Gespräche mit der Stadt Zweibrücken geführt. Hier hat man uns ebenfalls Unterstützung zugesagt, möglicherweise in den Räumen der Musikschule in der Grinsardstraße oder der früheren Hauptschule Nord an der Hofenfelsstraße." Er selbst rechnet damit, dass es zum Schuljahr 2027/2028 mit den Umbaumaßnahmen losgeht. *cms*

ANZEIGE

Autohaus
HORNBACH
www.autohaus-hornbach.de
Zweibrücker Straße 13
66500 Hornbach
Tel.: 06338 - 9 94 46 0
Fax: 06338 - 9 94 46-30
info@autohaus-hornbach.de

Textilpflege und Reinigung Novak



Mo.–Fr.
durchgehend
09.00–18.00 Uhr
für Sie geöffnet.
Samstags:
09.00–12.30 Uhr

Seit über
30 Jahren

Direkt in der Fußgängerzone, Poststraße 2, Zweibrücken



Eine 3D-Animation für die neue Grundschule am Schulstandort Stambach hat Planer Martin Grub mit seinem Team hergestellt und fand viel Anerkennung bei der Planvorstellung in der Konrad-Loschky-Halle in Battweiler. Visualisierung: Grub Architekten und Ingenieure

Entspannt lüften – Sommerluft genießen

Brummen und brennende Stiche in der Nacht gehören der Vergangenheit an: Fliegengitter Michel aus Zweibrücken schenkt Lebensqualität mit Insektenschutz nach Maß. Offene Fenster und Terrassentüren sind eine willkommene Einladung für Insekten, die sich mit Vorliebe auf Essensreste, Getränke und uns Menschen stürzen. Obwohl keiner von uns gerne mit juckenden Mückenstichen am nächsten Morgen aufwacht, wissen wir, dass die kleinen Krabbeltiere wichtig für unser Ökosystem sind. Deshalb ist das Anliegen der Zweibrücker Firma Fliegengitter Michel, dass die Insekten nicht getötet, sondern lediglich ausgesperrt werden. Das gelingt den Spezialisten mit den patentierten Insektenschutz Geweben von Neher, die von Fliegengitter Michel nach Maß eingepasst werden. Das Besondere ist, dass die Gewebe einerseits aus sehr robusten Materialien gefertigt, gleichzeitig aber so fein gewebt sind, dass sie nahezu unsichtbar sind. Neben der Qualität, auf die Fliegengitter Michel zehn Jahre Garantie gibt, ist das Wichtigste, dass das Fliegengitter individuell an die Wohnsituation angepasst wird. „Wir betrachten jedes Fenster und jede Tür individuell. Vor Ort entscheiden wir, welches Produkt und welche Rahmenfarbe am besten ins Gesamtbild passt“, sagt Inhaber Andreas Michel. Gerade bei ungewöhnlichen Sondermaßen läuft sein Team zur Hochform auf. „Alles ist möglich“ ist das Motto der Zweibrücker Firma, die im kompletten Saarland, in Trier, Kaiserslautern und auch in Frankreich den Menschen ein insektenfreies Leben in ihren vier Wänden ermöglicht. Wie die insektenfreie Wohnung aussehen kann, entwirft das Team von Fliegengitter Michel bei kostenfreien Vorab-Terminen. Hier nehmen die Mitarbeiter im Zuhause des Kunden Maß, so dass sie direkt ein verlässliches Angebot abgeben können. *PR*

Sie haben auch Lust auf ein insektenfreies Leben zu Hause? Sichern Sie sich jetzt Ihren Termin unter Telefon (0 63 32) 2 09 04 07.

FLIEGENGITTER Michel

Kontakt
Fliegengitter Michel
Hofenfelsstraße 68
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 2 09 04 07
info@fliegengitter-michel.de
www.fliegengitter-michel.de



Drei der Experten aus dem Fliegengitter Michel-Team (v.l.): Organisationstalent Moritz Michel, Inhaber und Geschäftsführer Andreas Michel sowie Kundenberater Jens Burkhardt

Foto: Burkhardt





Ein Paradies für geschundene Tiere

ANZEIGE



Hieronymus Bock Apotheke

Apothekerin Nicole Fisch e. K.
Hauptstraße 5 – 66500 Hornbach
Tel.: 0 63 38/80 92 12, Fax: 80 92 14

Rainer Gebhardt
BESTATTUNGEN
einfühlsam • würdevoll • menschlich

- Erd-, Feuer- & Seebestattungen
- 24 Stunden erreichbar, auch an Wochenenden & Feiertagen
- Bestattungsvorsorge
- Überführungen im In-und Ausland
- Auf allen Friedhöfen tätig

Hauptstr. 52 • 66497 Contwig
Tel. 0 63 32 / 996024
info@rainer-gebhardt-bestattungen.de
www.rainer-gebhardt-bestattungen.de

Auf Tati's Farm in Walshausen finden Tiere unterschiedlicher Arten, die nicht für das Leben bestimmt waren, ein sicheres und friedvolles Zuhause.

Völlig entspannt liegt Josy in der Sonne. Immer wieder grunzt sie zufrieden. An ihrer Seite ruht Schweinedame Emma, die es ihrer Freundin gleichtut. Dritte im Bunde ist Ida, die ihr Mittagsschläfchen an diesem Tag lieber im kleinen, gemütlichen Stall verbringt.

Vor zwei Jahren haben die drei Sauen auf Tati's Farm in Walshausen ein Zuhause gefunden. Bis dahin hatten sie nicht wirklich leben dürfen. Als Muttersäue eingepfercht in einer Ferkelproduktionsanlage, wie es im Fachjargon heißt, mussten sie die ersten vier Jahre ihres Lebens unter erbärmlichsten Umständen für die Fleischindustrie herhalten. Normalerweise wären sie geschlachtet worden, wie es üblich ist, wenn eine Sau nicht mehr produktiv genug ist. Doch Josy, Emma und Ida fanden nach Jahren in der Hölle doch noch das ganz große Glück.

Menschen, die sich für Tiere einsetzen, sind untereinander vernetzt und so erfuhr Tatjana Schweickert, Inhaberin und Gründerin von Tati's Farm in Walshausen, von dem Leid der drei Schweine. „Die Tierrechtlerin Samara Eckardt hatte damals in der betreffenden Schweinezuchtanlage in Norddeutschland gearbeitet mit dem Ziel, das System von innen heraus



Tatjana Schweickert hat in Walshausen ihre Bestimmung gefunden. Auf ihrem Lebenshof haben viele Tiere aus schlechter Haltung endlich ein sicheres Zuhause gefunden. Fotos: Elisabeth Heil

zu verändern“, erzählt Tatjana Schweickert und erläutert: „Darüber gibt es übrigens auch einen Film. ‚Nach diesem Video wirst du dich schämen, ein Mensch zu sein‘ lautet der Titel und man erfährt, wie Schweinezucht heute in Deutschland ganz legal abläuft. Das kann man nicht in Worte fassen, was man da sieht, so entsetzlich ist das“, betont Schweickert.

Samara sei es gelungen, einige Muttersauen zu befreien und vor dem Schlachttod zu bewahren, erzählt sie weiter. „Drei sind bei mir gelandet“, freut sie sich. Gerne würde sie noch viele weitere Schweine aufnehmen, doch bislang fehle der Platz, gesteht die 37-Jährige.

Auf ihrem schönen und weitläufigen Gelände in Walshausen leben Tatjana Schweickert, ihre zwei Kinder und ihr Lebensgefährte aktuell mit 111 Tieren – darunter neben Schweinen auch Alpakas, Schafe, Ziegen, Ochsen, Ponys, Gänse, Puten, Hühner und Hasen sowie vier Hunde. Wie Josy, Ida und Emma kommen auch viele andere der Farmbewohner aus der Tierindustrie. Die drei Ochsen Oreo, Freddy und Rafaelo zum Beispiel. Zu dem schwarzweiß gescheckten Oreo hat die Tierretterin ein ganz besonderes Verhältnis: „Oreo ist nicht einfach nur ein Ochse für mich. Er ist ein Teil meines Herzens“, gesteht sie und berichtet, wie sie Oreo gefunden hat.

Oreo lebt seit vergangenem Mai bei Tajana. „Oreo stammt aus einem Milchviehbetrieb in NRW und hätte dort sicher nicht lange überlebt“, ist Tatjana Schweickert überzeugt. „Da lag er in dem Iglu und ich bin rein und sagte, komm Oreo, ich bringe dich nach Hause“, berichtet sie vom ersten Kontakt. Von den Leuten dort erfuhr sie, dass der kleine Ochse schon gar nicht mehr aufstehen wollte und sich scheinbar aufgegeben hatte. Das ist schon ungewöhnlich für so ein Tier, doch die gelernte Tierarzthelferin gab Oreo keine Sekunde auf. Sie brachte ihn nach Hause und kümmert sich fast rund um die Uhr um ihren damals erst drei Wochen alten Schützling. „Man muss bedenken, dass die kleinen Kälbchen bereits nach einem Tag von ihrer Mutter ge-

... Fortsetzung auf Seite 12



Auch zu ihrem Schaf Popsy – eigentlich heißt er Popeye – hat Tatjana Schweickert ein ganz besonders inniges Verhältnis.

ANZEIGE



Pflege Stützpunkt Zweibrücken

Poststr. 40
66482 Zweibrücken
Telefon: 0 63 32/80 08 97
Telefax: 0 63 32/80 08 98

Servicezeiten:
Montag–Freitag: 08.30 Uhr–12.00 Uhr
Donnerstag: 13.30 Uhr–15.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Beratung & Hilfe
Rund um das Thema Pflege auch kostenlos bei Ihnen zuhause

Weitere Informationen unter Tel.: 0 63 32/80 08-97 oder -99



DIe beiden Minischweine Mäx und und Peaches genießen es, wenn man sie kuschelt und streichelt.



Die Schweine fühlen sich auf der Farm wohl.



Das Schlaf-Fass auf Tati's Farm ist ein Ort zum Durchatmen und Runterkommen – und zum ganz besonderen Übernachten.

ANZEIGE

Ständig stark.
Aber innerlich müde?

Nicole Hipskind
Psychologische Beratung

Für mehr Klarheit
und ein bewusstes Leben.

Zweibrücken 0155 65 069 542
kontakt@hipskind-beratung.de

www.hipskind-beratung.de

klar bewusst leben

Naturkostladen
Zweibrücken
100% Bio
Lebensmittel
Naturwaren
Naturkost
Bio Markt
Rosengartenstr. 8
66482 Zweibrücken
Tel. 06332 16688
Seit 45 Jahren
Mo – Fr: 07:30 – 18:30 Uhr
Sa: 07:30 – 14:00 Uhr
FAIRWERTE
Unsere Liebeserklärung an die Welt
naturkostladen-zw@web.de www.biomarkt-zw.de

... Fortsetzung von Seite 11

trennt werden. Das ist für die Tiere traumatisch und hinterlässt Spuren in ihren Seelen, nur damit wir Menschen Milch haben. Oreo hat diese Trennung nicht verkraftet", ist Tatjana Schweickert überzeugt. Anfangs verweigerte Oreo das Trinken und es brauchte viele Liebe und Zuwendung. Doch Tati ist es gelungen. Zwar ist Oreo für sein Alter immer noch ein bisschen kleiner und zarter, dafür umso mehr voller Lebensfreude. „Wenn ich ihn auf der Weide sehe, ruhig, stark und mit diesen sanften Augen, dann fühle ich etwas, das man kaum in Worte fassen kann. Meine Liebe zu Oreo ist bedingungslos. Sie hängt nicht davon ab, was er tut oder wie er ist. Sie ist einfach da, jeden Tag, so selbstverständlich wie der Sonnenaufgang."
Oreo vertraue ihr, und sie vertraue ihm, gesteht sie. „Für viele ist er vielleicht nur ein Tier. Für mich ist er ein Freund, ein Begleiter und ein Stück Zuhause. Ich werde immer für ihn sorgen, ihn beschützen und an seiner Seite sein, so wie er mit seiner stillen Treue immer an meiner Seite ist. Er musste früh lernen, was Trennung bedeutet. Und trotzdem – oder vielleicht gerade deswegen – ist er voller Liebe. Keine Bitterkeit. Keine Vorwürfe. Nur dieses ruhige, offene Herz. Beständigkeit. Sanfte Stärke. Und genau das verkörpert Oreo. Er ist kein Symbol für Ausbeutung, sondern für Mitgefühl. Kein Produkt, sondern Persönlichkeit."

Das Erbe des Vaters weiterführen

Das Hofleben hat Tatjana Schweickert übrigens erst begonnen als, ihr Vater plötzlich starb. Der Geschäftsmann engagierte sich im Tierschutz und hinterließ seiner Tochter,







Die Haflinger-Stute Elly verbringt auf der Farm ihren Lebensabend.

die damals in Heidelberg lebte, in der Nähe von Bautzen einen Hof mit 70 Tieren. Ihr erster Gedanke war, alle Tiere zu vermitteln, doch dann entschied sie sich, den Lebenshof ihres Vaters weiterzuführen. Mitsamt den Tieren zog sie vor sechs Jahren nach Walshausen und gründete 2021 Tati's Farm.

Kinder können ein Teil von Tati's Farm werden

So sorgt Tatjana Schweickert mit ihrem riesengroßen Herz und vielen Ideen für ihre geretteten Schützlinge und lädt Kinder und Helfer ein, Teil von Tati's Farm zu werden. Regelmäßig besuchen Schulen und Kinder den schönen Ort mit seiner besonderen Atmosphäre – für Schulprojekte, AGs oder auch Kindergeburtstage. Diese werden individuell aber immer zum Wohl der Tiere auf die Kinder abgestimmt. Aufgrund mehrfacher Nachfrage, ob es denn nicht auch mal möglich sei, auf Tati's Farm zu übernachten, hat die Neu-Walshauserin im vergangenen Jahr ein Schlaffass gekauft. Dieses bietet Platz für bis zu zwei Erwachsene und zwei Kinder – kuschelig, ruhig und ganz nah an der Natur, veganes Frühstück inklusive. *cms*

Auf einen Blick

Wer sich Tati's Farm mal anschauen möchte, ist herzlich willkommen. Jeden Donnerstag von 15.30 bis 16.30 Uhr ist Besuchertag. Anmeldung gerne per WhatsApp unter Telefon (01 76) 80 06 44 86
Viele weitere Infos gibt es auf www.tatisfarm.de, außerdem auf Instagram www.instagram.com/tatisfarm

ANZEIGE

Schlicher
Inh. Gitta Schlicher
Gutenbergstraße 3 • 66482 Zweibrücken • Tel.: 06332-75716

Humanitas
Wir sind immer für Sie da!
AMBULANTE PFLEGE, TAGESPFLEGE, BETREUUNG & HAUSWIRTSCHAFT
Individuell. Selbstbestimmt. Familiär.
Wir stehen Ihnen zur Seite.
Bahnhofstraße 32, 66497 Contwig, 06332 - 90 60 470
Pirmasenser Straße 8, 66957Vinningen, 06335 - 91 66 848
Zweibrücken | Pirmasens, info@humanitas-pflege.de, www.humanitas-pflege.de



So etwa wird die Verbandsgemeinde-Verwaltung in der Landauer Straße in Zweibrücken nach der Kernsanierung aussehen.

Entwurf: Architekten-Büros Arnold und Partner

Revitalisierung für das Verwaltungsgebäude

Zu alt, zu klein, zu teuer. Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wünscht sich schon länger ein modernes Verwaltungsgebäude. Jetzt ist es bald so weit und der Start der Kernsanierung rückt in greifbare Nähe.

ANZEIGE

VAN SERVICE Di Liberto



Fahrdienst/Flughafen Transfer –
Spezialist für ***Frankfurt-Main***
Event-Shuttle *f. Hochzeit, Messe, ect. ...*
Reisebuszubringer Ausflüge für Klein-Gruppen *bis 8 Fahrgäste.*
Fahrrad-Mitnahme möglich.

☎ (06337) 6637
Frühlingstraße 6
66894 Käshofen

www.frankfurt-airport-shuttle.de info@van-service.de

Intern. Möbelspedition
Sefrin & Sohn
NAH UND FERN UMZÜGE
LAGERUNG + VERPACKUNG + MONTAGE
CONTWIG (0 63 32) 57 67
PIRMASENS (0 63 31) 7 71 90

Ein modernes Verwaltungsgebäude ist essenziell, um zukunftsfähig zu bleiben. Das hat viele Gründe. Zur Effizienzsteigerung braucht es Digitalisierung, um nachhaltige Umweltstandards zu erfüllen eine energetische Bauweise. Nicht zuletzt schafft ein modernes Gebäude eine attraktive Arbeitsumgebung, die qualifizierte Mitarbeiter bindet und den Service für die Bürger verbessert.

Von all dem ist das Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land mit seiner veralteten Haustechnik, dem Platzmangel, fehlender Barrierefreiheit und einem hohen Energieverbrauch noch weit entfernt. Der spröde Charme jener Gebäude aus den 50er Jahren und der weitgehende Verzicht auf architektonischen Schmuck an den Fassaden ist ebenfalls unverkennbar. Die Häuser, die in den Nachkriegsjahren gebaut wurden, sind eben keine anheimelnde, pittoreske Architektur, haben aber dennoch eine Würdigung verdient. Schließlich sind sie Ausprägungen der Geisteshaltung der Wiederaufbauphase: Sparsamkeit, Pragmatismus, Bekenntnis zur Moderne und Bescheidenheit. Sie sind somit heute, Generationen später, ein „lebendiges" Zeitdokument dieser auch für die Region Zweibrücken so wichtigen Phase.

Das Gebäude bleibt in seinen Grundzügen erhalten

Umso schöner ist es, dass das Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land im Zuge seiner bevorstehenden Kernsanierung – spricht Revitalisierung – in den Grundzügen erhalten bleibt. Natürlich wurde bei den Planungen auch ein Neubau dis-





So sieht das Verwaltungsgebäude derzeit aus. Zweibrücken gehört zwar nicht zur VG Zweibrücken-Land – ist aber deren Sitz. Foto: cms

kutiert und geprüft. Der wäre aber deutlich teurer.

Verbandsbürgermeister Björn Bernhard freut sich sehr, dass es nun bald losgehen kann. „Die Sanierung und Erweiterung ist schon lange dringend notwendig“, sagt er und erläutert: „Brandschutzrechtliche Mängel seien im Kern schon vor Jahren der Auslöser für die Sanierung gewesen. 2023 dann konnte der Verbandsverwaltungsrat erste Architektenentwürfe diskutieren. „Wir haben uns für eine vertikale Erweiterung entschieden“, erklärt Bernhard und fügt hinzu: „Das jetzige Verwaltungsgebäude bekommt ein zusätzliches Stockwerk in Holzbauweise und für die barrierefreie Erreichbarkeit der Stockwerke sorgt ein moderner Aufzugsturm. Alles wird kernsaniert mit neuer Heizung und Dämmung“, zählt der Verwaltungschef auf. „Und im Zuge des verbesserten Brandschutzes bekommen wir endlich auch einen zweiten Rettungsweg.“

Von der Sanierung des Verwaltungsgebäudes erhofft sich Bernhard eine deutliche Qualitätssteigerung für die rund 50 Mitarbeiter. „Bislang haben wir wirklich Probleme, allen Mitarbeitern einen ordentlichen Arbeitsplatz zur Verfügung zu stellen, ganz zu schweigen von einem schönen Bürgerbüro." Besonders freut er sich aber auf einen großen Sitzungsraum. „So etwas haben wir gar nicht, weshalb wir immer quer durch die Verbandsgemeinde fahren. Jede Sitzung in einem anderen Dorfgemeinschaftshaus abzuhalten ist oft schwierig zu koordinieren“, berichtet der Verbandsgemeindechef.

Aktuell befindet sich das Bauvorhaben in der Entwurfsphase. Das genehmigungsfähige Planungskonzept wird in der nächsten Ratssitzung am 25. März vorgestellt. „Dann können wir endlich den Bauantrag stellen, in der Hoffnung, dass er zügig genehmigt wird und wir vielleicht schon im nächsten Jahre starten können“, hofft Björn Bernhard. „Was wir aber schon haben, ist der Förderbescheid für die Fenster. Damit werden wir auf jeden Fall in 2027 beginnen.“ *cms*

ANZEIGE

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Dr. Miriam Carbon-Mangels
Beratungsstellenleiterin
Vordergasse 14, 66503 Dellfeld
☎ 0 63 36/2 19 21 29 | 01 52/53 38 11 59
E-Mail: Miriam.Carbon-Mangels@vlh.de

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Enpal.

Beratung vor Ort

0 63 32 - 7 34 04

Volker Lahm



Ein Blick in den kleinen Hoflanden.
Foto: Susanne Lilischkis

Lebensmittel nachhaltig und regional erzeugt

Sabrina und Michael Böhler betreiben auf ihrem Bährentalerhof in Contwig eine Solidarische Landwirtschaft – kurz Solawi. Aktuell finden wieder Hofrundgänge statt, um den Betrieb kennenzulernen. Denn im Mai werden wieder Ernteanteile frei.

Gutes, regional erzeugtes Essen, das von Bio-Landwirten angebaut wird, hat Konjunktur. Sabrina und Michael Böhler, Biobauern aus Überzeugung gehen noch einen Schritt weiter. Sie bieten mit ihrer Solidarischen Landwirtschaft (Solawi) Bärental in Contwig Menschen die Möglichkeit, ihre Lebensmittel ohne Umweg über den Handel frisch und regional im Abonnement zu erhalten. Die Idee dahinter ist: Eine Gemeinschaft erhält und finanziert mit ihren jeweiligen Ernteanteilen den Hof. „Damit wird der Preis für unser Essen nicht durch riesige Konzerne bestimmt“, so die beiden Landwirte.

ANZEIGE

Auto A.M. Steinberger
KFZ-Fachbetrieb
Marco Steinberger
Unfall-Instandsetzung
Karosserie-Arbeiten
KFZ-Reparaturen
alle Fabrikate
Gabelsbergerstraße 51
66482 Zweibrücken
Telefon 0 63 32 / 7 24 97
autosteinberger@gmx.net

AL-KO Garten-&Forstgeräte ECHO Motorgeräte
STIHL STIGA
Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile
MANZ Tel 06337/537
Hauptstraße 16 • Kleinbundenbach • www.garten-forst-manz.de

ANZEIGE

TC BRANDSCHUTZTECHNIK
www.tc-brandschutztechnik.de
ZWEIBRÜCKEN & BAD KREUZNACH
Christian Tutas
Geschäftsführer/Brandschutzsachverständiger
SCAN ME
• Feuerlöscher
• Prüf- & Fülldienst
• Rauch- & Wärmeabzug
• Löschwassertechnik
• Brandabschottung
• Brandschutzsachverständiger
• Brandschutzschulungen
• Wartung
Junkersstraße 16 | D-66482 Zweibrücken
Telefon: 0 63 32/90 70 55 | Fax: 0 63 32/90 70 55
E-Mail: info@tc-brandschutztechnik.de | www.tc-brandschutztechnik.de



Michael und Sabrina Böhler führen den ehemals elterlichen Betrieb inzwischen schon seit über 25 Jahren. Foto: Elisabeth Heil



Foto: Susanne Lutschkus

Auch die Verpackungskosten reduzieren sich. Und weil die Lebensmittel, die auf dem Hof angeboten werden, ausschließlich biologisch angebaut sind, findet man in ihnen keine Pestizide. Der Mist, der in den Ställen entsteht, wird zur Düngung auf die Felder gebracht.

Seit 2011 ist die Solawi beim Bioland-Verband registriert. Aufgrund gestiegener Kosten mussten die Böhlers die Preise für die Ernteanteile etwas anheben. Sie haben auch Geld investiert. Ein neues Gewächshaus versorgt die Solawi-Teilnehmer nun mit frischem Salat und Gemüse – darunter auch alte oder vergessene Sorten wie Steckrüben oder Stielgemüse. Für die Hühner haben sie ein Hühnermobil angeschafft. Die Mitglieder der Solawi bekommen jede Woche einen Anteil der Ernte. Die Abholung erfolgt ab Hof immer freitags von elf bis 20 Uhr und samstags von neun bis 14 Uhr.

Es gibt vegane Anteile mit Gemüse, beim vegetarischen Anteil kommen noch Eier dazu. Aussuchen, was man möchte, kann man als Mitglied nicht. Anders als bei der beinahe unendlichen Vielfalt im Supermarkt bekommen die Mitglieder das, was gerade reif ist. So kann ein Verständnis für regionale Lebensmittel wachsen und ein Bewusstsein dafür, dass Gemüse in den Supermärkten oft von weither nach Deutschland importiert wird. Als Solawi-Mitglied kann man sich nicht nur finanziell an der Ente beteiligen, man kann auch seine Arbeitskraft einbringen – beim Ausbringen von Mist auf die Felder etwa. Bei Mitmach-Aktionen, Projekten oder Festen trifft man Gleichgesinnte und lernt etwas über die biologische Landwirtschaft. Das Motto dabei lautet „Alles kann – nichts muss“.

Jedes Jahr im Mai werden neue Ernteanteile frei, dieses Mal sind es 16 Stück. Es können sich auch mehrere Personen einen Anteil teilen, wenn es für eine Person zu viel sein sollte. Um den Hof und die Anbaubedingungen besser kennenzulernen, lädt die Solawi Bärental zu Hofrundgängen ein. Die nächsten Termine sind am Samstag, 28. März, um 14.30 Uhr und Sonntag, 29. März, um 14 Uhr.

Anmeldung per E-Mail an kontakt@solawi-baerental.de oder telefonisch sowie per WhatsApp an 0176 34 99 05 97. Anfahrt: Gutenbrunnenstraße, 66497 Contwig. *cms*

ANZEIGE

90 Jahre
IHRE METZGEREI
Burgard
... aus der Region – für die Region
www.metzgerei-burgard.de
Unser METZ-SHOP in Bechhofen ist 24/7 für Sie geöffnet.
Hauptstr. 76–78 – Bechhofen, Tel 0 63 72 / 5 09 40
Sie finden uns auch in:
Zweibrücken – Bruchmühlbach – Friedrichsthal – Quierschied – Sulzbach

ANZEIGE

Alte Brauerei Grund
Inh. H.-J. Dollwett
Carl-Pöhlmann-Str. 10
66482 Zweibrücken, Tel.: (0 63 32) 4 56 78
Öffnungszeiten: Montags Ruhetag
Di.–Fr.: 10.30–14.00 Uhr und ab 17.00 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr
Sonntag 10.30–14.00 Uhr und ab 17.00 Uhr

RÖMLING Autohaus GmbH
Gewerbestraße 41
66482 Zweibrücken
Tel. (0 63 32) 4 05 36
www.auto-roemling.de
Nissan-Vertragshändler
NISSAN
• Neu- und Gebrauchtwagen • Jahreswagen
• Originalteile und Zubehör
• Service rund um Ihr Auto • Unfallinstandsetzung
• Reparaturen aller Fabrikate





Das ConAqua ist weitaus attraktiver, als der Eingangsbereich erahnen lässt. Fotos Norbert Schwarz

Das Freibad „ConAqua“ soll saniert werden

Die bevorstehende Schwimmbadsaison könnte die vorerst letzte im Contwiger Freibad sein.

ANZEIGE

Überlassen Sie Ihre Urlaubsplanung keiner Suchmaschine!

TUI ReiseCenter

Gutenbergstraße 5, 66482 **Zweibrücken**
Telefon: (0 63 32) 30 26, Fax: (0 63 32) 1 54 64
E-Mail: zweibruecken1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/zweibruecken1
Inhaber Achim Lehnen e.K.

Eberhardt Meisterbetrieb
Heizungsbau und Sanitär
Hofenfelsstraße 165 a
66482 Zweibrücken
Telefon: (0 63 32) 48 76 60-0
Telefax: (0 63 32) 48 76 60-5
Uwe Eberhardt
Mobil: (01 71) 4 66 69 91
UEberhardt@t-online.de

Freibäder sind essenzielle Orte für Gesundheit, soziale Teilhabe und Schwimmunterricht, deren Erhalt durch Sanierung statt Schließung höchste Priorität haben sollte. Das ConAqua in Contwig gilt als eines der schönsten und beliebtesten Freibäder in der Region. Leider ist es in die Jahre gekommen. Schon seit einiger Zeit sind immer wieder umfassende Sanierungsarbeiten notwendig, doch spätestens seit 2024 haben die Diskussionen sowie die Dringlichkeit an Fahrt aufgenommen. Der durch das Pfingsthochwasser verursachte Heizungsausfall (Gesamtanlage und Pumpen standen vollständig unter Wasser) ist bislang nicht behoben, die großen Wärmetauscher funktionslos. Eine Generalsanierung ist unaufschiebbar. „Wir wollen das Freibad sanieren, darüber sind wir uns im Rat absolut einig“, unterstreicht Bürgermeister Björn Bernhard sein klares Bekenntnis zum ConAqua, nachdem in Contwig zuletzt Gerüchte kursierten, der Rat würde sich nicht eindeutig zum Freibad positionieren.

„Wir rechnen mit einem Kostenaufwand von fast neun Millionen Euro, doch wir bekommen, wenn alles so klappt, wie wir es uns vorstellen, eine Förderung von 45 Prozent“, sagt Bernhard. Doch erst einmal muss der Bund im Rahmen seines Förderprogramms für kommunale Sportstätten dem Antrag der Verbandsgemeinde für die Generalsanierung zustimmen. „Bislang haben wir noch keinen Bescheid und die Liste der Kommunen, die ihrerseits An-







Schon seit einiger Zeit sind immer wieder umfassende Sanierungsarbeiten notwendig.

Fotos Norbert Schwarz

träge gestellt haben, ist lang", weiß der Verbandsgemeindebürgermeister. „In Vorbereitung auf den Förderantrag haben wir uns aber mit anderen Kommunen ausgetauscht und hier durch die Verbandsgemeinde Oberes Glantal beispielsweise Amtshilfe erhalten", freut sich Bernhard.

Jetzt heißt es Daumendrücken, dass Zweibrücken-Land mit seinem Sanierungsvorhaben ins Förderprogramm aufgenommen wird. In diesem Jahr ist das ConAqua aber nochmal ganz normal – wenn auch ohne aufgeheiztes Beckenwasser – geöffnet.

Hintergrund: Das Freibad ConAqua liegt in herrlicher Lage direkt am Freizeitgebiet Contwig. Es verfügt über ein Sprungbecken mit Ein-, Drei- und Fünf-Meter-Sprungturm, ein 50-Meter-Schwimmerbecken, ein Nichtschwimmer-Spaßbecken mit Wasserrutsche sowie ein großes Kleinkinder- und Babybecken mit Wasserpilz und sprudelnden Elementen. Eine großzügige Liegewiese mit Beachvolleyballfeld und Kiosk mit Freiterrasse runden das Angebot ab. Unmittelbar daneben befindet sich ein zirka 3000 Quadratmeter großer Wasser-Erlebnisspielplatz, der das Freizeitangebot thematisch gut ergänzt. Hier können Kinder in einer Lagunenlandschaft beim Stauen, Pumpen und Umleiten fließender Gewässer tolle Erfahrungen mit dem Element Wasser sammeln. *cms*

Weitere Infos

ANZEIGE

AWO Seniorenhaus „Am Rosengarten"

- Frisch gekochtes Essen
- Essen auf Rädern
- Offener Mittagstisch
- Leben in Gemeinschaft
- Selbstbestimmtheit
- Direkt am Rosengarten
- Caféteria
- Voll- und Kurzzeitpflege





AWO Pfalz
Saarlandstr. 5
66482 ZW
06332 96 4 - 0

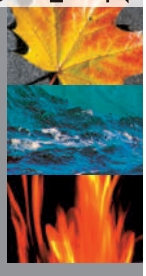
ANZEIGE

Autohaus Brand e. K.

Gewerbestraße 25 • **66482 Zweibrücken**
Telefon (06332) 46439 • Telefax (06332) 49956
E-Mail: autohaus-brand@t-online.de

BESTATTUNGEN

Hartfelder



HOFGARTENSTRASSE 22 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
TELEFON 06332

3884



Radfahren macht glücklich

Mit verschiedenen Aktionen präsentieren sich Zweibrücken und die Verbandsgemeinde vom 18. Mai bis 7. Juni bei der Aktion Stadtradeln als fahrradfreundliche Region.

ANZEIGE

Omnibus KLEIN



Tagesfahrten 2026 – ins Blaue -
06.05./02.06./26.06/14.07/24.07./12.08./29.08 46,00 Euro p. Pers.
Holland – mit Besuch des Keuckenhofs incl. Eintritt
23.04. bis 26.04.2026 635,00 Euro p. P./DZ/HP/Rundfahrten
Apfelblütenfest in Südtirol
29.04. bis 03.05.2026 645,00 Euro p. P./DZ/HP/Rundfahrten
Muttertagsfahrt nach Mainz – Schifffahrt – Besuch ZDF
09.05. bis 10.05.2026 199,00 Euro p. P./DZ/HP
Wildschönau – Auffach
13.05. bis 17.05.2026 695,00 Euro p. P./DZ/HP/Rundfahrten
Moin, Moin Hamburg
28.05. bis 31.05.2026 499,00 Euro p. P./DZ/Frühst./Rundfahrt

Flusskreuzfahrt auf Rhein und Markermeer
05.08. bis 10.08.2026 ab Köln bis Amsterdam ab 1.179,00 Euro
– Busfahrt und Schifffahrt und alle Rundfahrten –
Frühbucherrabatt bis 01.04.2026: -50,00 Euro pro Person

Reiseprospekt für 2026 gerne bei uns anfordern!
Anmeldung und Info: Ackerweg 16 66482 Zweibrücken
Telefon 0 63 32/4 05 13 www.omnibus-klein.de

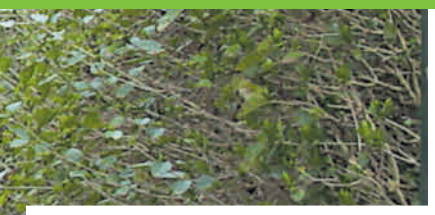
Ja, es stimmt, das Glück sitzt wirklich auf zwei Rädern! Bereits nach einer halben Stunde Fahrradfahren setzt der Körper einen Mix aus Botenstoffen frei, der einen mit einem Gefühl von Freude und Zufriedenheit erfüllt. Das Glückshormon Serotonin und das Belohnungshormon Dopamin sind echte Wunderstoffe. Mit Sport sind wir also unseres eigenen Glückes Schmied.

Das gilt natürlich auch für andere Sportarten, aber das Radfahren ist sicher eine der Vielseitigsten. In jeder Form und bis ins hohe Alter ist vieles möglich und dank der E-Bikes hat sich der Kreis der Radfahrenden noch einmal vergrößert. Neben Gesundheit und Wohlbefinden spielt natürlich auch der Umweltaspekt eine entscheidende Rolle. Die Vereinten Nationen haben deshalb den 3. Juni zum Weltfahrradtag erklärt, um die Bedeutung des Fahrrads als umweltfreundliches Verkehrsmittel und als Mittel zur Förderung der Gesundheit und des Wohlbefindens zu würdigen.

Auch Zweibrücken und die Verbandsgemeinde sind dabei. Stadtradeln heißt es vom 18. Mai bis 7. Juni. Alle, die in Zweibrücken wohnen, arbeiten, studieren oder zur Schule gehen, sind herzlich eingeladen, während dieses Zeitraums möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad zurückzulegen, um einen Beitrag zu einer umweltfreundlichen und gesunden Mobilität zu leisten. Unterstützt wird die Aktion von verschiedenen Sponsoren: der Sparkasse Südwestpfalz, der GeWoBau GmbH, EDEKA Ernst, Radsport Sieber, formart culture, dem Umwelt- und Servicebetrieb Zweibrücken sowie von Sonnenplan.

fahrRadTag Zweibrücken Stadt & Land

Am Sonntag, 31. Mai, veranstaltet das Kultur- und Verkehrsamt der Stadt Zweibrücken gemeinsam mit der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land den fahrRadTag Zweibrücken Stadt & Land. Zwei Radrouten sind ab 10 Uhr speziell für diesen Tag mit gelben Markierungen ausgeschildert. Die etwa 16 Kilo-



Entlang der Hobbyrunde wird es erneut ein Buchstabensuchspiel geben. Für die richtige Lösung samt der Stempelabdrücke von den Stempelstationen gibt es eine kleine Belohnung.



Anlässlich des Fahrradtags am 31. Mai gibt es wieder viele Aktionen auf dem Zweibrücker Herzogplatz. Fotos: Stadt Zweibrücken



meter lange Hobbyrunde führt durch Zweibrücken und Contwig, während die Sportlerrunde mit zirka 50 Kilometern durch Zweibrücken, Contwig und Teile der Verbandsgemeinde führt.

Auf dem Herzogplatz gibt es Essen und Getränke sowie eine Kalkhoff E-Bike-Teststation von Radsport Sieber. Die Verkehrswacht codiert Fahrräder mit einem Sicherheitscode und bringt das Rote-Ritter-Spielmobil mit. Es ist vollgepackt mit Kinderfahrzeugen, Spielgeräten und Verkehrsschildern. Neben Skates und Schutzausrüstung können auch Scooter, Longboards und Waveboards ausgeliehen und auf dem Skaterparcours von Caros rollenwollen sports GmbH getestet werden. Im Freizeitgebiet Contwig findet ab 11 Uhr erstmals das Contwiger Genussfest statt. Der fahrRadTag findet während des Zweibrücker Stadtradelns statt und bietet eine gute Gelegenheit, noch Kilometer für das Team zu sammeln.

„Zweibrücken mit dem Zweirad“

Für alle Radler, die geführte Fahrten in kleineren Gruppen bevorzugen, wird die Gästeführung „Zweibrücken mit dem Zweirad“ empfohlen: Am Samstag, 6. Juni, um 14 Uhr, am Sonntag, 28. Juni, um 14 Uhr, und am Freitag, 7. August, um 18 Uhr, führt Frank Decker mit dem Rad zu den etwas außerhalb gelegenen Sehenswürdigkeiten der Stadt. Die Strecke von zirka zwölf Kilometern weist keine größeren Steigungen auf; normale Kondition ist ausreichend. Um Anmeldung wird gebeten. Treffpunkt ist der Herzogplatz Zweibücken. Dauer: zwei Stunden, Preis: acht Euro pro Person. *cms*

Weitere Informationen und die Radkarten der Region erhalten Interessierte beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken unter Telefon (0 63 32) 871-471 oder per E-Mail an tourist@zweibruecken.de



Der zirka 75 Kilometer lange Pirminius-Radweg verläuft von Hornbach kommend über Zweibrücken und Pirmasens nach Hauenstein bis zum Ziel in Wilgartswiesen.

ANZEIGE



fahrRadTag Zweibrücken Stadt & Land, Sonntag, 31. Mai, 10 Uhr
Ausgeschilderte Radrouten, Buchstabenrätsel, E-Bike Ausstellungen, Genussfest, Skateparcours, Gravurstation und Spielmobil der Verkehrswacht.
Treffpunkte: **Freizeitgebiet Contwig und Herzogplatz in Zweibrücken**

Gästeführung Zweibrücken mit dem 2-Rad
Radführung zu den etwas außerhalb liegenden Sehenswürdigkeiten der Stadt. Fahrtweg ca. 12 km, Treffpunkt: **Herzogplatz Zweibrücken,**
Dauer: 2 Stunden, Preis: 8 € pro Person
Samstag, 6.6.,14 Uhr / Sonntag, 28.6., 14 Uhr / Freitag, 7.8., 18 Uhr

STADTRADELN Zweibrücken vom 18. Mai bis zum 7. Juni



Genussfest der Landfrauen

Wenn ein Landfrauenverein seine Spezialitäten anbietet, sind Zuspruch und Interesse garantiert. Wenn gleich mehrere zu einem Fest einladen, dann ist das ein kulinarisches Ereignis.



Zwei Jahre lang fand das Genussfest der Landfrauen in Hornbach statt. In diesem Jahr geht es nach Contwig. Foto: Sabine Best

Was vor vier Jahren unter dem Namen „Streetfood-Festival“ von den Landfrauen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land in Dellfeld ins Leben gerufen wurde, fand schon ein Jahr später als „Genussfest“ seine Fortsetzung. Der ursprüngliche Veranstaltungsname war für viele Besucher etwas irritierend gewesen. Denn bei Streetfood denkt man doch eher an exotische und internationale Leckereien als an traditionelle, lokale Küche, für die regionale Landfrauenvereine gerne stehen. Und so war der Name Genussfest geboren, der treffender nicht hätte sein können. Veranstaltungsort im zweiten Jahr und im dritten Jahr war die Pirminiushalle in Hornbach.

Dieses Jahr laden die Landfrauenvereine zum ersten Mal auf den Rathausplatz in Contwig ein. Termin ist Samstag, 31. Mai. Die Gäste erwartet ein Tag voller kulinarischer Genüsse, regionaler Spezialitäten und geselligen Beisammenseins. „Wir laden alle Landfrauenvereine der Verbandsgemeinde herzlich ein, sich an diesem besonderen Event zu beteiligen. Präsentieren Sie Ihre Produkte, Spezialitäten oder Getränke und zeigen Sie den Besucherinnen und Besuchern, was unsere Verbandsgemeinde kulinarisch zu bieten hat“, sagt Nadine Hemmer. Als „rechte Hand“ des Verbandsbürgermeisters Zweibrücken-Land, Björn Bernhard, ist sie maßgeblich an der Organisation des Genussfestes der Landfrauen beteiligt. In der Vergangenheit waren übrigens auch immer andere Vereine mit im Boot wie zum Beispiel, die Feuerwehr oder die Musikfreunde Contwig, die das Genussfest 2024 musikalisch begleiteten. *cms*

Weitere Informationen und Anmeldung:
Nadine Hemmer
Telefon (06 332) 80 62-101
n.hemmer@vgzwland.de

ANZEIGE



Mit schönem Biergarten!

Alte Ixheimer Straße 19 · 66482 Zweibrücken
www.blaue-adria-zw.de
Tel.: 06332/5669488 · Fax: 06332/56695 11
milanjovic@t-online.de

Unser Veranstaltungstipp im August

Die Bier-Probier-Tour

Wann: Freitag, 28. August, 18 Uhr
Treffpunkt: Ortsmitte, Winterbach
Dieses tolle Angebot zum Tag des Bieres haben Hiltrud Woll und die Stugge Craft Beer Brauerei von Steffen Süs in Winterbach zusammengestellt, um den Tag gebührend zu würdigen und den Teilnehmern die Bierkultur näher zu bringen. Sie erfahren allerhand Wissenswertes rund ums Bier. Dauer etwa 2,5 Stunden. Festes Schuhwerk und wettergemäße Kleidung wird empfohlen.

Komplettbäder und Teilsanierung – Mit der Firma Pitschel zum neuen Traumbad

Wer sein Bad modernisieren oder barrierefrei machen will, muss nicht den Aufwand und die Kosten einer Komplettsanierung auf sich nehmen. Auch Teilsanierungen führen zum gewünschten Effekt. Die Firma Pitschel ist dafür die richtige Adresse. Individuelle Beratung wird dabei großgeschrieben.



Eine altersgerechte Badsanierung kann auch in einem bestehenden Badezimmer ohne größeren Aufwand realisiert werden. Die alte Wanne kommt raus, eine Dusche wird installiert. Fotos: Pitschel





Michael Pitschel

In den vergangenen Jahrzehnten hat sich die nüchterne Nasszelle zur Wohlfühloase entwickelt. Für die Wandlung vom schlichten, in die Jahre gekommenen Badezimmer zum behaglichen Traumbad braucht es allerdings nicht unbedingt große Änderungen. Bei einer Teilsanierung etwa werden lediglich Teile des Bads erneuert, während Grundriss, häufig auch Anschlüsse, erhalten bleiben. „Wer sich dafür entscheidet, darf sich sicher sein, dass es nicht lange dauert“, versichert Michael Pitschel, Inhaber des gleichnamigen Sanitär- und Heizungsunternehmens in Zweibrücken. „Meist tauschen wir innerhalb nur eines Tages ein bodenstehendes WC in ein wandhängendes WC inklusive aller Verkleidungsarbeiten aus“, sagt er. Bei der Teilsanierung eines älteren Badezimmers bleibt die Grundsubstanz erhalten, bestehende Fliesen werden beispielsweise mit Paneelen überdeckt und WC, Badewanne oder Dusche ausgetauscht. Das ist besonders dann eine tolle Sache, wenn man sein Bad mit kleinerem Geldbeutel aufwerten oder es altersgerecht umbauen möchte. Besonders Letzteres ist eine gute Möglichkeit, das Badezimmer ohne großen zeitlichen Aufwand und ohne großen Schmutz zu verändern. Mit einem in der Höhe angepassten WC oder einer bodentiefen Dusche wird damit besonders älteren Menschen der Alltag ein Stück einfacher gemacht.

In Kombination mit Farbe, Tapete, Putz und Paneelen kann der Raum so aufgewertet werden, dass er mit dem Stil der 60er- oder 70er-Jahre nichts mehr gemein hat.

„Das Badezimmer ist heute nicht mehr nur ein Funktionsrahmen, sondern erfüllt Ansprüche in vielerlei Hinsicht“, weiß Michael Pitschel. Heute dient das Badezimmer nämlich auch als Ruheoase. Und auch optisch hat sich einiges geändert. „Der Trend geht heute zur großflächigen, fugenlosen Wandverkleidung“, erklärt Michael Pitschel weiter. Durch eine gute Planung und Gestaltung lässt sich auf gleicher Fläche sogar mehr Platz erzielen.

Zwei Teams sind bei der Firma Pitschel im Einsatz, um vor Ort die Wünsche der Kunden zu erfüllen. Jederzeit lösungsorientiert, gehen diese bereits während der Sanierung noch auf Kundenwünsche ein und beraten fachgerecht vor Ort. Beratung ist überhaupt ein wichtiger Aspekt der Arbeit der Firma Pitschel, schließlich ist kein Badezimmer wie das andere und auch die Bedürfnisse der Nutzer unterscheiden sich erheblich.

Eine weitere Stärke des Unternehmens ist die Installation von Heizungsanlagen. „Wir haben allein im vergangenen Jahr 53 Heizungen verbaut. Im Schnitt eine pro Woche, das ist schon eine Hausnummer“, sagt Michael Pitschel. Dabei gehe der Trend klar zu modernen Heizungen, die mit erneuerbaren Energien betrieben werden. Wärmepumpe, Solarthermie oder Pelletheizung zum Beispiel, „wenngleich wir selbstverständlich auf alle Technologien spezialisiert sind“, betont der Unternehmer.

Gerne können sich Kunden bei der Firma Pitschel über die Vorteile und Unterschiede der jeweiligen Heizungssysteme sowie über Fördermöglichkeiten informieren und anschließend gemeinsam mit dem Team der Firma Pitschel schauen, welche Heizung für sie die richtige ist. cms

Heizung, Sanitär, Klempnerei
Michael Pitschel
Etzelweg 132
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 98 14 50
(24-Stunden-Notdienst)
mail@heizung-sanitaer-pitschel.de
www.heizung-sanitaer-pitschel.de

DRK-Hausnotruf: Schnelle Hilfe auf Knopfdruck in Zweibrücken

Wohnen zu Hause bis ins hohe Alter oder bei besonderen gesundheitlichen Risiken: Mit dem Hausnotruf bietet das DRK rund um die Uhr Sicherheit und Geborgenheit in den eigenen vier Wänden.

Sie möchten sicher und selbstbestimmt in Ihrer vertrauten Umgebung wohnen? Auch bis ins hohe Alter oder bei besonderen Gesundheitsrisiken? Dann ist es für Sie sicher beruhigend zu wissen, dass im Notfall schnell fachkundige Hilfe zur Stelle ist. Das DRK bietet Ihnen mit dem Hausnotruf Sicherheit und Geborgenheit in Ihren eigenen vier Wänden – rund um die Uhr.
So sind Sie zu Hause nie allein. Denn schnelle Hilfe ist mit dem Hausnotruf nur einen Knopfdruck entfernt. Der Nutzer trägt einen Alarmknopf um den Hals oder am Handgelenk. Drückt er ihn in einer Notlage, wird automatisch die Hausnotrufzentrale alarmiert. Die Mitarbeiter erkennen den Anrufer sofort, sprechen mit ihm und leisten Hilfestellung oder leiten weitere notwendige Maßnahmen ein. Besonders komfortabel: Die Freisprecheinrichtung erspart den Weg zum Telefon. Die Rotkreuz-Hausnotrufzentrale meldet sich, wenn man den Funksender ausgelöst hat, und spricht mit dem Nutzer über die Notlage. Je nach Erfordernis und nach individuellen Wünschen werden nach einem vorher festgelegten Plan auch Angehörige, Freunde, Nachbarn informiert. Liegt ein Notfall vor, ist ein Helferteam des DRK-Rettungsdienstes innerhalb kürzester Zeit vor Ort, um einzugreifen. Hans Prager, Kreisgeschäftsführer des DRK Südwestpfalz: „Wir bleiben mit dem Kunden in Kontakt, bis Hilfe eingetroffen ist. Das dauert in der Regel maximal 15 Minuten.“ Der Hausnotruf-Service passt sich selbstverständlich den Bedürfnissen des Nutzers an. Zurzeit nutzen beim DRK Kreisverband Südwestpfalz 1600 Teilnehmer den Hausnotruf – Tendenz steigend. Natürlich ist ein Hausnotruf immer auch eine wunderbare Geschenkidee der Kinder für Eltern oder Großeltern. *cms*



Aktuell nutzen beim DRK Kreisverband Südwestpfalz 1600 Teilnehmer den Hausnotruf – Tendenz steigend. Foto: DRK

Ansprechpartner:
Noah Zeiter
22er Straße 66
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 971334
Hausnotruf@kv-swp.drk.de
www.drk-suedwestpfalz.de

